Księga Hioba

Rozdział 12

**12:1**

G5274
V-AAPNS
Ὑπολαβὼν
Hypolabon
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2492
N-PRI
Ιωβ
Iob
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

**12:2**

G1534
ADV
Εἶτα
Eita
–

G4771
P-NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G1510
V-PAI-2P
ἐστε
este
–

G444
N-NPM
ἄνθρωποι·
anthropoi;
–

G2228
ADV
ἦ
e
–

G3326
PREP
μεθ᾽
meth᾽
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G5053
V-FAI-3S
τελευτήσει
teleutesei
–

G4678
N-NSF
σοφία.
sofia.
–

**12:3**

G2504
CONJ
κἀμοὶ
kamoi
–

G3303
PRT
μὲν
men
–

G2588
N-NSF
καρδία
kardia
–

G2596
PREP
καθ᾽
kath᾽
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν.
estin.
–

**12:4**

G1342
A-NSM
δίκαιος
dikaios
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G435
N-NSM
ἀνὴρ
aner
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G273
A-NSM
ἄμεμπτος
amemptos
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-ASN
χλεύασμα·
chleuazma;
–

**12:5**

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5550
N-ASM
χρόνον
chronon
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G5002
A-ASM
τακτὸν
takton
–

G2090
V-IMI-3S
ἡτοίμαστο
hetoimasto
–

G4098
V-AAN
πεσεῖν
pesein
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G243
D-APM
ἄλλους
allus
–

G3624
N-APM
οἴκους
oikus
–

G5037
PRT
τε
te
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

–
V-PPN
ἐκπορθεῖσθαι
ekportheisthai
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G459
A-GPM
ἀνόμων.
anomon.
–

**12:6**

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3303
PRT
μὴν
men
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G3367
A-NSM
μηδεὶς
medeis
–

G3982
V-RAD-3S
πεποιθέτω
pepoitheto
–

G4190
A-NSM
πονηρὸς
poneros
–

G1510
V-PAPNS
ὢν
on
–

G121
A-NSM
ἀθῷος
athoos
–

G1510
V-FMN
ἔσεσθαι,
esesthai,
–

G3745
A-NPM
ὅσοι
hosoi
–

G3949
V-PAI-3P
παροργίζουσιν
parorgidzusin
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2962
N-ASM
κύριον,
kyrion,
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G3364
ADV
οὐχὶ
uchi
–

G2532
ADV
καὶ
kai
–

–
N-NSF
ἔτασις
etasis
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται.
estai.
–

**12:7**

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G1161
PRT
δὴ
de
–

G1905
V-AAD-2S
ἐπερώτησον
eperoteson
–

G5074
A-APN
τετράποδα
tetrapoda
–

G1437
CONJ
ἐάν
ean
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G3004
V-AAS-3P
εἴπωσιν,
eiposin,
–

G4071
A-APN
πετεινὰ
peteina
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3772
N-GSM
οὐρανοῦ
uranu
–

G1437
CONJ
ἐάν
ean
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G518
V-AAS-3P
ἀπαγγείλωσιν·
apangeilosin;
–

**12:8**

G1555
V-AMD-2S
ἐκδιήγησαι
ekdiegesai
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1065
N-DSF
γῇ
ge
–

G1437
CONJ
ἐάν
ean
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G5419
V-AAS-3S
φράσῃ,
frase,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1834
V-FMI-3P
ἐξηγήσονταί
eksegesontai
–

G4771
P-DS
σοι
soi
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2486
N-NPM
ἰχθύες
ichthyes
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2281
N-GSF
θαλάσσης.
thalasses.
–

**12:9**

G5100
I-NSM
τίς
tis
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1097
V-AAI-3S
ἔγνω
egno
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DPM
πᾶσι
pasi
–

G3778
D-DPM
τούτοις
tutois
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5495
N-NSF
χεὶρ
cheir
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G3778
D-APN
ταῦτα;
tauta;
–

**12:10**

G1487
CONJ
εἰ
ei
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5495
N-DSF
χειρὶ
cheiri
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G5590
N-NSF
ψυχὴ
psyche
–

G3956
A-GPM
πάντων
panton
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2198
V-PAPGP
ζώντων
zonton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4151
N-NSN
πνεῦμα
pneuma
–

G3956
A-GSM
παντὸς
pantos
–

G444
N-GSM
ἀνθρώπου;
anthropu;
–

**12:11**

G3775
N-NSN
οὖς
us
–

G3303
PRT
μὲν
men
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G4487
N-APN
ῥήματα
remata
–

G1252
V-PAI-3S
διακρίνει,
diakrinei,
–

G2995
N-NSM
λάρυγξ
larynks
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G4621
N-APN
σῖτα
sita
–

G1089
V-PMI-3S
γεύεται.
geuetai.
–

**12:12**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4183
A-DSM
πολλῷ
pollo
–

G5550
N-DSM
χρόνῳ
chrono
–

G4678
N-NSF
σοφία,
sofia,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G4183
A-DSM
πολλῷ
pollo
–

G979
N-DSM
βίῳ
bio
–

G1989
N-NSF
ἐπιστήμη.
episteme.
–

**12:13**

G3844
PREP
παρ᾽
par᾽
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G4678
N-NSF
σοφία
sofia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1411
N-NSF
δύναμις,
dynamis,
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1012
N-NSF
βουλὴ
bule
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4907
N-NSF
σύνεσις.
synesis.
–

**12:14**

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G2598
V-AAS-3S
καταβάλῃ,
katabale,
–

G5100
I-NSM
τίς
tis
–

G3618
V-FAI-3S
οἰκοδομήσει;
oikodomesei;
–

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G2808
V-AAS-3S
κλείσῃ
kleise
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων,
anthropon,
–

G5100
I-NSM
τίς
tis
–

G455
V-FAI-3S
ἀνοίξει;
anoiksei;
–

**12:15**

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G2967
V-AAS-3S
κωλύσῃ
kolyse
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
ὥδωρ,
hodor,
–

G3583
V-FAI-3S
ξηρανεῖ
kseranei
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1065
N-ASF
γῆν·
gen;
–

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
V-AAS-3S
ἐπαφῇ,
epafe,
–

G622
V-AAI-3S
ἀπώλεσεν
apolesen
–

G846
D-ASF
αὐτὴν
auten
–

G2690
V-AAPNS
καταστρέψας.
katastrepsas.
–

**12:16**

G3844
PREP
παρ᾽
par᾽
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G2904
N-NSN
κράτος
kratos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2479
N-NSF
ἰσχύς,
ischys,
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1989
N-NSF
ἐπιστήμη
episteme
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4907
N-NSF
σύνεσις.
synesis.
–

**12:17**

G1236
V-PAPNS
διάγων
diagon
–

G1010
N-APM
βουλευτὰς
buleutas
–

G164
A-APM
αἰχμαλώτους,
aichmalotus,
–

G2923
N-APM
κριτὰς
kritas
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G1839
V-AAI-3S
ἐξέστησεν.
eksestesen.
–

**12:18**

–
V-PAPNS
καθιζάνων
kathidzanon
–

G935
N-APM
βασιλεῖς
basileis
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G2362
N-APM
θρόνους
thronus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4019
V-AAI-3S
περιέδησεν
periedesen
–

G2223
N-DSF
ζώνῃ
zone
–

G3751
N-APF
ὀσφύας
osfyas
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**12:19**

G1821
V-PAPNS
ἐξαποστέλλων
eksapostellon
–

G2409
N-APM
ἱερεῖς
hiereis
–

G164
A-APM
αἰχμαλώτους,
aichmalotus,
–

G1413
N-APM
δυνάστας
dynastas
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G2690
V-AAI-3S
κατέστρεψεν.
katestrepsen.
–

**12:20**

G1259
V-PAPNS
διαλλάσσων
diallasson
–

G5491
N-APN
χείλη
cheile
–

G4103
A-GPM
πιστῶν,
piston,
–

G4907
N-ASF
σύνεσιν
synesin
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G4245
A-GPM
πρεσβυτέρων
prezbyteron
–

G1097
V-AAI-3S
ἔγνω.
egno.
–

**12:21**

G1632
V-PAPNS
ἐκχέων
ekcheon
–

G819
N-ASF
ἀτιμίαν
atimian
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G758
N-APM
ἄρχοντας,
archontas,
–

G5011
A-APM
ταπεινοὺς
tapeinus
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2390
V-ANI-3S
ἰάσατο.
iasato.
–

**12:22**

G343
V-PAPNS
ἀνακαλύπτων
anakalypton
–

G901
A-APN
βαθέα
bathea
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G4655
N-GSN
σκότους,
skotus,
–

G1806
V-AAI-3S
ἐξήγαγεν
eksegagen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5457
N-ASN
φῶς
fos
–

G4639
N-ASF
σκιὰν
skian
–

G2288
N-GSM
θανάτου.
thanatu.
–

**12:23**

G4105
V-PAPNS
πλανῶν
planon
–

G1484
N-APN
ἔθνη
ethne
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G622
V-PAPNS
ἀπολλύων
apollyon
–

G846
D-APN
αὐτά,
auta,
–

G2693
V-PAPNS
καταστρωννύων
katastronnyon
–

G1484
N-APN
ἔθνη
ethne
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-PAPNS
καθοδηγῶν
kathodegon
–

G846
D-APN
αὐτά.
auta.
–

**12:24**

G1259
V-PAPNS
διαλλάσσων
diallasson
–

G2588
N-APF
καρδίας
kardias
–

G758
N-GPM
ἀρχόντων
archonton
–

G1065
N-GSF
γῆς,
ges,
–

G4105
V-AAI-3S
ἐπλάνησεν
eplanesen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G3598
N-DSF
ὁδῷ,
hodo,
–

G3739
R-DSF
ᾗ
he
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1492
V-YAI-3P
ᾔδεισαν·
edeisan;
–

**12:25**

G5584
V-AAO-3P
ψηλαφήσαισαν
pselafesaisan
–

G4655
N-ASN
σκότος
skotos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G5457
N-ASN
φῶς,
fos,
–

G4105
V-APO-3P
πλανηθείησαν
planetheiesan
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3746
ADV
ὥσπερ
hosper
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G3184
V-PAPNS
μεθύων.
methyon.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).